

សិទ្ធិ បោះឆ្នោត

មនុស្សមានប្រវត្តិ
បទឧក្រិដ្ឋ



សេចក្តីផ្តើមនៃសិទ្ធិ

អ្នកអាចចុះឈ្មោះបោះឆ្នោត និងបោះឆ្នោតបាន បើសិនអ្នក៖

- ជាពលរដ្ឋអាមេរិក និងជាអ្នកមូលដ្ឋាននៃរដ្ឋកាលីហ្វ័រនីញ៉ា,
- មានអាយុ 18 ឆ្នាំ ឬចាស់ជាង នៅថ្ងៃបោះឆ្នោត,
- នៅពេលបច្ចុប្បន្ននេះ មិនជាប់ពន្ធនាគារ រដ្ឋឬសហព័ន្ធ ឬបិតក្នុងលក្ខខណ្ឌការដោះលែង សំរាប់ការជាប់ទោសបទឧក្រិដ្ឋ, និង
- នៅពេលបច្ចុប្បន្ននេះ មិនបានរកឃើញដោយតុលាការ ថាអសមត្ថភាពខាងផ្លូវចិត្ត ដើម្បីបោះឆ្នោត (សំរាប់ព័ត៌មានបន្ថែម សូមមើល [សិទ្ធិបោះឆ្នោត: មនុស្សនៅក្រោមអនុបាលភាព](#) (Voting Rights: Persons Subject to Conservatorship))។

មនុស្សមានប្រវត្តិបទឧក្រិដ្ឋ ដែលអាចចុះឈ្មោះ និងបោះឆ្នោត:

- ក្នុងគុកខោនធី៖
 - ជាប់ទោសបទល្មើសមជ្ឈិម (បទល្មើសមជ្ឈិម មិនដែលប៉ះពាល់ដល់សិទ្ធិរបស់អ្នក ដើម្បីបោះឆ្នោតឡើយ)។
 - ពីព្រោះពេលជាប់គុក គឺជាលក្ខខណ្ឌនៃការសាកល្បងខ្លួន (បទល្មើសមជ្ឈិម ឬបទឧក្រិដ្ឋ)
 - កំពុងជាប់គុកបទឧក្រិដ្ឋ
 - កំពុងរង់ចាំការវិនិច្ឆ័យក្តី
- កំពុងសាកល្បងខ្លួន
- កំពុងមានការមើលខុសត្រូវដាច់ខាត
- កំពុងមានការមើលខុសត្រូវ បន្ទាប់ពីដោះលែងមកសហគមន៍
- កំពុងមានការដោះលែង ដែលសហព័ន្ធមើលខុសត្រូវ
- មនុស្សមានការកាត់សេចក្តី ឲ្យមានការឃុំគ្រងយុវជន

មនុស្សមានប្រវត្តិបទឧក្រិដ្ឋ ដែលមិនអាចចុះឈ្មោះ និងបោះឆ្នោត:

- នៅពេលបច្ចុប្បន្ននេះ ជាប់ពន្ធនាគារក្នុង៖
 - ពន្ធនាគាររដ្ឋ
 - ពន្ធនាគារសហព័ន្ធ
- នៅពេលបច្ចុប្បន្ននេះ កំពុងជាប់ទោសបទឧក្រិដ្ឋក្នុងពន្ធនាគារ រដ្ឋ នៅក្នុងគុកខោនធី ឬមន្ទីរកែខ្លួនផ្សេងទៀត*
- នៅពេលបច្ចុប្បន្ននេះ នៅក្នុងគុកខោនធី កំពុងរង់ចាំការផ្លាស់ទៅពន្ធនាគាររដ្ឋ ឬសហព័ន្ធ សំរាប់ការជាប់ទោសបទឧក្រិដ្ឋ
- នៅពេលបច្ចុប្បន្ននេះ នៅក្នុងគុកខោនធី សំរាប់ការលើសលក្ខខណ្ឌការដោះលែង
- នៅពេលបច្ចុប្បន្ននេះ មានលក្ខខណ្ឌដោះលែងជាមួយនឹងក្រសួងកែខ្លួន និងការស្តារសមត្ថភាព
 - កាលណាអ្នកបានធ្វើរច្បាស់ជាមួយលក្ខខណ្ឌការដោះលែងសិទ្ធិបោះឆ្នោតរបស់អ្នកត្រូវមានឡើងវិញ ប៉ុន្តែអ្នកត្រូវតែចុះឈ្មោះសាថ្មី តាមបណ្តាញនៅ [RegisterToVote.ca.gov](#) ឬដោយបំពេញក្រដាសបំណុលចុះឈ្មោះអ្នកបោះឆ្នោត។

* ក្រមព្រហ្មទណ្ឌ វគ្គ 2910 អនុញ្ញាតឲ្យ ក្រសួងការកែខ្លួន និងការស្តារសមត្ថភាព នៃរដ្ឋកាលីហ្វ័រនីញ៉ា (California Department of Corrections and Rehabilitation, CDCR) ធ្វើកិច្ចព្រមព្រៀងជាមួយរដ្ឋាភិបាលតាមមូលដ្ឋាន ដើម្បីដាក់ឧក្រិដ្ឋជននៅក្នុងគុកខោនធី ឬមន្ទីរកែខ្លួនផ្សេងទៀត។ មនុស្សកំពុងជាប់ទោសបទឧក្រិដ្ឋក្នុងពន្ធនាគាររដ្ឋ ដែលមានលំនៅ ក្នុងគុកខោនធី ឬមន្ទីរផ្សេងទៀត នៅក្រោមកាលៈទេសៈទាំងនេះ មិនបានអនុញ្ញាតឲ្យចុះឈ្មោះ និងបោះឆ្នោតឡើយ។ សំរាប់ព័ត៌មានបន្ថែម សូមមើលគេហទំព័ររបស់ CDCR នៅ [www.cdcr.ca.gov/realignment/index.html](#)។

សំណួរ

បើសិនអ្នកមិនប្រាកដពីការជាប់ទោសប្រភេទអ្វី ដែលអ្នកកំពុងជាប់ឃុំឃាំង ត្រូវសួរមន្ត្រីត្រួតមើលទុរជន មន្ត្រីលក្ខខណ្ឌការដោះលែងរបស់អ្នក ឬបុគ្គលិកនៅមន្ទីរកែខ្លួនរបស់អ្នក។



របៀបចុះឈ្មោះបោះឆ្នោត

អ្នកអាចនឹងស្នើសុំប័ណ្ណចុះឈ្មោះអ្នកបោះឆ្នោត ពីរដ្ឋលេខាធិការ ឬការិយាល័យបោះឆ្នោត ខោនធីរបស់អ្នក។ បើសិនអ្នកនៅក្នុងគុក អ្នកមានសិទ្ធិទទួលប័ណ្ណចុះឈ្មោះអ្នកបោះឆ្នោត បើអ្នកមានសិទ្ធិបោះឆ្នោត។

អ្នកក៏អាចនឹងដាក់ពាក្យសុំចុះឈ្មោះបោះឆ្នោត នៅលើគេហទំព័ររបស់រដ្ឋលេខាធិការនៅ RegisterToVote.ca.gov បានដែរ។ ការដាក់ពាក្យសុំចុះឈ្មោះអ្នកបោះឆ្នោតរបស់អ្នក ត្រូវតែទទួលបាន ឬបានបោះត្រាប្រែសម្រួល យ៉ាងហោចបំផុតចំនួនដប់ប្រាំ (15) ថ្ងៃ មុនថ្ងៃបោះឆ្នោត ទើបមានសិទ្ធិបោះឆ្នោតក្នុងការបោះឆ្នោតនោះបាន។ នៅក្នុងការបោះឆ្នោតដែលបានធ្វើដោយមន្ត្រីបោះឆ្នោត ខោនធីរបស់អ្នក អ្នកអាចចុះឈ្មោះ និងបោះឆ្នោត “មានលក្ខខណ្ឌ” ជាបណ្តោះអាសន្ន នៅតាមការិយាល័យបោះឆ្នោតខោនធីរបស់អ្នក បន្ទាប់ពី 15 ថ្ងៃ នៃកាលកំណត់ ចុះឈ្មោះអ្នកបោះឆ្នោត។ សំរាប់ព័ត៌មានបន្ថែម សូមទៅមើលគេហទំព័ររបស់រដ្ឋលេខាធិការ ស្តីពីការចុះឈ្មោះ និង ការបោះឆ្នោតមានលក្ខខណ្ឌ (www.sos.ca.gov/elections/voter-registration/conditional-voter-reg/) ឬទាក់ទងមន្ត្រីបោះ ឆ្នោតខោនធីរបស់អ្នក។

ប័ណ្ណចុះឈ្មោះអ្នកបោះឆ្នោត និងសំភារៈការបោះឆ្នោត គឺមានជាភាសា អង់គ្លេស, ចិន, ហ៊ីនឌី, ជប៉ុន, ខ្មែរ, កូរ៉េ, អេស្បាញ៉ុល, តាហ្គាឡុក, ថៃ, និង វៀតណាម។ ប័ណ្ណចុះឈ្មោះអ្នកបោះឆ្នោត គឺមាននៅតាមបណ្តាល័យសាធារណៈភាគច្រើន និងការិយាល័យ រដ្ឋាភិបាល។ សូមមើលបញ្ជីបានភ្ជាប់មកជាមួយ សំរាប់ព័ត៌មានទំនាក់ទំនងនៃការិយាល័យបោះឆ្នោតរដ្ឋ និងតាមមូលដ្ឋាន។

បោះឆ្នោតតាមប្រែសម្រួល

បើសិនអ្នកបានចុះឈ្មោះបោះឆ្នោត នៅឯអាសយដ្ឋានផ្ទះបច្ចុប្បន្នរបស់អ្នករួចហើយ អ្នកអាចនឹងស្នើយកពាក្យសុំ សន្លឹកឆ្នោត បោះឆ្នោត-តាម-សំបុត្រ ដោយទាក់ទងការិយាល័យបោះឆ្នោតខោនធីរបស់អ្នក។ កាលណាអ្នកបានទទួលពាក្យសុំសន្លឹកឆ្នោត បោះឆ្នោត-តាម-សំបុត្រ អ្នកត្រូវតែបំពេញ និងផ្ញើវាត្រឡប់ទៅ ការិយាល័យបោះឆ្នោតខោនធី របស់អ្នកវិញ យ៉ាងហោចបំផុតចំនួនប្រាំពីរ (7) ថ្ងៃ មុនថ្ងៃបោះឆ្នោត។

បើសិនអ្នកមិនទាន់បានចុះឈ្មោះបោះឆ្នោត នៅឯអាសយដ្ឋានផ្ទះបច្ចុប្បន្នរបស់អ្នកនៅឡើយ អ្នកអាចចុះឈ្មោះ ឬចុះឈ្មោះបោះឆ្នោតសាថ្មី និងស្នើសុំសន្លឹកឆ្នោត បោះឆ្នោត-តាម-សំបុត្រ នៅលើគេហទំព័ររបស់រដ្ឋលេខាធិការនៅ RegisterToVote.ca.gov។

ការដោះលែងពីការឃុំឃាំង

អ្នកនៅតែអាចបោះឆ្នោតបាន បើសិនអ្នកបានស្នើសុំសន្លឹកឆ្នោត បោះឆ្នោត-តាម-សំបុត្រ ប៉ុន្តែត្រូវបានដោះលែងពីការឃុំឃាំង នៅមុនពេលអ្នកទទួលសន្លឹកឆ្នោតរបស់អ្នក។ អ្នកគ្រាន់តែទៅកន្លែងបោះឆ្នោត សំរាប់អាសយដ្ឋានផ្ទះរបស់អ្នក ឬទៅកន្លែងបោះឆ្នោតណាមួយ នៅក្នុងខោនធី ជាកន្លែងដែលអ្នកបានចុះឈ្មោះ និងបោះឆ្នោតសន្លឹកឆ្នោតបណ្តោះអាសន្ន។

អ្នកត្រូវតែបំពេញប័ណ្ណចុះឈ្មោះអ្នកបោះឆ្នោតថ្មី បើសិនអ្នកដូរឈ្មោះ អាសយដ្ឋានផ្ទះ អាសយដ្ឋានផ្ញើសំបុត្រ ឬការប្រកាន់គណៈបក្សរបស់អ្នក។

ធនធាន

សំរាប់ព័ត៌មានបន្ថែម ទាក់ទងការិយាល័យបោះឆ្នោតខោនធីរបស់អ្នក ឬរដ្ឋលេខាធិការ រដ្ឋកាលីហ្វ័រនីញ៉ា៖

រដ្ឋលេខាធិការ រដ្ឋកាលីហ្វ័រនីញ៉ា លេខពិសេសអ្នកបោះឆ្នោត

English	(800) 345-VOTE (8683)
Español / Spanish	(800) 232-VOTA (8682)
Chinese / 中文	(800) 339-2857
Hindi / हिन्दी	(888) 345-2692
Japanese / 日本語	(800) 339-2865
Khmer / ខ្មែរ	(888) 345-4917
Korean / 한국어	(866) 575-1558
Tagalog	(800) 339-2957
Thai / ภาษาไทย	(855) 345-3933
Vietnamese / Việt ngữ	(800) 339-8163
TTY/TDD	(800) 833-8683

ការិយាល័យបោះឆ្នោតខោនធី

ALAMEDA

1225 Fallon Street, Room G-1
Oakland, CA 94612
(510) 272-6933

ALPINE

P.O. Box 158
Markleeville, CA 96120
(530) 694-2281

AMADOR

810 Court Street
Jackson, CA 95642
(209) 223-6465

BUTTE

155 Nelson Ave
Oroville, CA 95965-3411
(530) 538-7761

CALAVERAS

891 Mountain Ranch Road
San Andreas, CA 95249
(209) 754-6376

COLUSA

546 Jay Street, Suite 200
Colusa, CA 95932
(530) 458-0500

CONTRA COSTA

P.O. Box 271
Martinez, CA 94553
(925) 335-7800

DEL NORTE

981 H Street, Room 160
Crescent City, CA 95531
(707) 465-0383

EL DORADO

P.O. Box 678001
Placerville, CA 95667
(530) 621-7480

FRESNO

2221 Kern Street
Fresno, CA 93721
(559) 600-8683

GLENN

516 W. Sycamore Street
Willows, CA 95988
(530) 934-6414

HUMBOLDT

2426 6th Street
Eureka, CA 95501
(707) 445-7481

IMPERIAL

940 W. Main Street, Suite 206
El Centro, CA 92243
(442) 265-1060

INYO

P.O. Drawer F
Independence, CA 93526
(760) 878-0224

KERN

1115 Truxtun Avenue
Bakersfield, CA 93301
(661) 868-3590

KINGS

1400 W. Lacey Blvd.
Hanford, CA 93230
(559) 852-4401

LAKE

255 N. Forbes Street
Lakeport, CA 95453
(707) 263-2372

LASSEN

220 S. Lassen Street, Suite 5
Susanville, CA 96130
(530) 251-8217

LOS ANGELES

P.O. Box 1024
Norwalk, CA 90651-1024
(562) 466-1310

MADERA

200 W. 4th Street
Madera, CA 93637
(559) 675-7720

MARIN

P.O. Box E
San Rafael, CA 94913-3904
(415) 473-6456

MARIPOSA

P.O. Box 247
Mariposa, CA 95338
(209) 966-2007

MENDOCINO

501 Low Gap Road, Rm 1020
Ukiah, CA 95482
(707) 234-6819

MERCED

2222 M Street, Room 14
Merced, CA 95340
(209) 385-7541

MODOC

108 E. Modoc Street
Alturas, CA 96101
(530) 233-6205

MONO

P.O. Box 237
Bridgeport, CA 93517
(760) 932-5537

MONTEREY

P.O. Box 4400
Salinas, CA 93912
(831) 796-1499

NAPA

1127 1st Street, Suite E
Napa, CA 94559
(707) 253-4321

NEVADA

950 Maidu Avenue, Suite 250
Nevada City, CA 95959
(530) 265-1298

ORANGE

P.O. Box 11298
Santa Ana, CA 92711
(714) 567-7600

PLACER

P.O. Box 5278
Auburn, CA 95604
(530) 886-5650

PLUMAS

520 Main Street, Room 102
Quincy, CA 95971
(530) 283-6256

RIVERSIDE

2724 Gateway Drive
Riverside, CA 92507-0918
(951) 486-7200

SACRAMENTO

7000 65th Street, Suite A
Sacramento, CA 95823-2315
(916) 875-6451

SAN BENITO

440 Fifth Street, Room 206
Hollister, CA 95023-3843
(831) 636-4016

SAN BERNARDINO

777 E. Rialto Avenue
San Bernardino, CA 92415-0770
(909) 387-8300

SAN DIEGO

P.O. Box 85656
San Diego, CA 92186-5656
(858) 565-5800

SAN FRANCISCO

1 Dr. Carlton B. Goodlett Place,
Room 48
San Francisco, CA 94102-4635
(415) 554-4375

SAN JOAQUIN

P.O. Box 810
Stockton, CA 95201
(209) 468-2885

SAN LUIS OBISPO

1055 Monterey Street,
Room D-120
San Luis Obispo, CA 93408
(805) 781-5228

SAN MATEO

40 Tower Road
San Mateo, CA 94402
(650) 312-5222

SANTA BARBARA

P.O. Box 61510
Santa Barbara, CA 93160-1510
(805) 568-2200

SANTA CLARA

P.O. Box 611360
San Jose, CA 95161-1360
(408) 299-8683

SANTA CRUZ

701 Ocean St., Room 310
Santa Cruz, CA 95060
(831) 454-2060

SHASTA

P.O. Box 990880
Redding, CA 96099-0880
(530) 225-5730

SIERRA

P.O. Drawer D
Downieville, CA 95936-0398
(530) 289-3295

SISKIYOU

510 N. Main Street
Yreka, CA 96097-9910
(530) 842-8084

SOLANO

675 Texas Street,
Suite 2600
Fairfield, CA 94533
(707) 784-6675

SONOMA

P.O. Box 11485
Santa Rosa, CA 95406-1485
(707) 565-6800

STANISLAUS

1021 I Street, Suite 101
Modesto, CA 95354-2331
(209) 525-5200

SUTTER

1435 Veterans Memorial Circle
Yuba City, CA 95993
(530) 822-7122

TEHAMA

P.O. Box 250
Red Bluff, CA 96080-0250
(530) 527-8190

TRINITY

P.O. Box 1215
Weaverville, CA 96093-1258
(530) 623-1220

TULARE

5951 S. Mooney Blvd.
Visalia, CA 93277
(559) 624-7300

TUOLUMNE

2 S. Green Street
Sonora, CA 95370-4696
(209) 533-5570

VENTURA

800 S. Victoria Avenue,
L-1200
Ventura, CA 93009-1200
(805) 654-2664

YOLO

P.O. Box 1820
Woodland, CA 95776-1820
(530) 666-8133

YUBA

915 8th Street, Suite 107
Marysville, CA 95901-5273
(530) 749-7855